

**50th Anniversary of Kyoto & Kyiv Sister City Alliance**

*~Prayers from Japan to Ukraine  
for a New 50th Anniversary~*



トータルイベント  
ディレクター  
カズラ テツヤ



澤田 智恵  
ヴァイオリン奏者



KC  
クセニア



高村 由りえ  
ピアノ奏者



高村 由りえ  
ピアノ奏者



高村 由りえ  
ピアノ奏者



RISUKO  
千田 悦子



高村 由りえ  
ピアノ奏者

2021年は、京都市 - キエフ市 姉妹都市提携50周年です。節目の半世紀です。またウクライナがソ連から独立し、30年という月日が流れました。しかし、昨今の新型コロナウイルスのため、両国の往来・交流は非常に難しく、何もイベントを開催出来ないのが残念ではありますが、結局は日本に在留しているウクライナ人、ウクライナに関わりのある日本の方々で、何かイベントを行うしかありません。限られた時間と人数の中で、両都市の御祝いと、次の50周年、100周年へ向けて祈りを込めて旗立てできれば幸いです。

さあ、京都からキエフへ  
Fly Off

●京都 - キエフ姉妹都市提携50周年記念事業  
2021年12月10日 (金) 開演18:30 観劇18:00

日時↑ | 会場

**kokoka 京都市国際交流会館  
イベントホール**

[〒606-8436 京都市左京区粟田口角田町2-1]



●京都市東地下鉄 東西線「藤上」駅2番出口より、徒歩1分

～Celebration PROGRAM～  
 - ウクライナ大使より -  
 “親族様、未来への思い”  
 - 京都市とキエフ市の懸け橋 -  
 “ライブイベント”  
 ① “ピアノ・ヴァイオリン演奏”  
 ② “ウクライナ民族楽器  
 バンドウープ演奏”  
 - ウクライナに訪れる -  
 “Ukraineの歴史と現状”  
 - 辻濱野による -  
 “Ukraineのダンスパフォーマンス”

チケットぴあ (Pコード: 647-300)  
WEB: <https://t.pia.jp/>

大人 3,000円 / 京都市在住の学生限定 2,000円  
 <自由席・税込 / 定員 200名 内訳: 大人150名 学生50名>

チケット | お問い合わせ  
**Improvisado Arte**  
 TEL: 090 - 5059 - 4330 (担当: ヨシノ)  
 MAIL: [info.improvisado.arte@gmail.com](mailto:info.improvisado.arte@gmail.com)  
 WEB: <https://www.facebook.com/ImprovisadoArte>

●事前学習票のご入場はご遠慮下さい。  
 また学生チケットのみ所持は、入場時に学生証の提示をお願い致します。  
 ●都合により、公演者・演奏等の内容の一部が変更になる場合がございます。  
 予めご了承ください。  
 ●事前の問い合わせはご遠慮下さい。  
 また主催者側にて記録撮影をさせて頂きまますので、予めご了承下さい。  
 ●チケット購入にご不便な方、Improvisado Arteまでご連絡ください。  
 チケット購入のお手助け、チケットの取り置きもさせていただきます。  
 ●新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、マスクのご着用をお願い致します。  
 また会場での体温測定を行いますので、検温チケットのご持参をお願い致します。

[主催] Improvisado Arte [協力] A/TRANSKOM 日本ウクライナ芸術協会  
 [共催] katyusa-music [後援] 京都市、在日ウクライナ大使館

---

---